

**ILA, ILWU &
TEAMSTERS**

¡Unidad en los Puertos!



*Líderes de Transportación Firman Alianza Histórica:
(izquierda a derecha) Presidente de ILWU James Spinoso,
Presidente de los Teamsters Jim Hoffa y Presidente de
ILA John Bowers, quien tiene el documento.*

(Washington, DC)—Las dos uniones poderosas de Longshore se han unido con los Teamsters en un pacto para hacer que los puertos sean sindicalizados “de punta a punta.”

James Spinoso, el presidente de la unión de Longshore Internacional (ILWU) en la costa pacífica, y John Bowers, el presidente de la asociación de Longshore (ILA) en la costa atlántica, del golfo, y de los Grandes Lagos (Michigan), dijeron al presidente de los Teamsters, James Hoffa, que sus estibadores apoyarán los esfuerzos nacionales de los Teamsters de organizar a los camioneros en los puertos.

Después de dos años de planificación, el acuerdo histórico se anunció durante la convención del AFL-CIO de diciembre 2001. George Cashman, director de la división portuaria de los Teamsters, dijo que el acuerdo reúne a tres sindicatos que controlan más del 95% de la carga que se mueve en toda la nación.

“Estamos enviando un mensaje a las navieras, o sea, las líneas marítimas, que jamás han oído,” dijo Cashman. “Se va a oír en todos los puertos y no en uno solo.” Añadió Cashman que el acuerdo entre las uniones de longshore y los Teamsters garantiza que se honre la jurisdicción tanto del uno como al otro.

Los Teamsters se han envuelto en un proceso lento y metódico de organizar a los camioneros portuarios en todo el país. Se

considera que los camioneros son los menos remunerados en una industria que generalmente tiene altos niveles de sueldo para los trabajadores.

La ILA, la ILWU y los Teamsters se comprometieron a ayudarse el uno al otro si es necesario tener acciones en contra de los patrones. El presidente de la ILWU, James Spinoso, dijo en un mitín en Long Beach, California, que cuando los camioneros estén afiliados con los Teamsters y decidan hacer una protesta laboral o línea de piqueteo legal en cualquier puerto de la costa pacífica sobre asuntos de salario, beneficios u horarios de servicio, “nuestros miembros no la cruzarán.”

Celebrando la nueva unidad, James P. Hoffa, el presidente de los Teamsters, se ofreció a dar asesoramiento en las negociaciones entre la ILWU y la Asociación Marítima del Pacífico.

John Bowers, presidente de la ILA, dijo que la alianza funcionará para asegurar que “cualquier cosa que entre o salga de los puertos sea por trabajadores sindicalizados 100%.”

El poder de la nueva alianza no se debería menospreciar, dijo Cashman, el líder de los Teamsters. “Si los camioneros portuarios hubieran sido representados por los Teamsters hace dos años, la confrontación que causó el arresto de los estibadores conocidos como los “Charleston Five” en S. Carolina nunca habría pasado.”

